

HÉTRÉTORSZÁG – FESTIVAL AMONG HILLS & HOMES

Órség, August 10-20, 2024

ÓRISZENTPÉTER, AUGUST 9, 2024, FRIDAY

DAY 0

18:00 Óriszentpéter, Malom Gallery

Exhibition openings

20:00 Óriszentpéter, Barn Theatre

Smoke in His Eyes

The life story of Tamás Cseh told through his songs.

Performed by: Balázs Szabó and Miklós H. Vecsei (vocals – guitar), Huba Ratkóczy (electric guitar)

Ticket prices:

In advance online: 3,900 HUF

On-site: 4,500 HUF

21:30 Barn Theatre

Songwriters – Sand Animation

Live sand animation performance by Norbert Papp

Free entry.

22:00 Óriszentpéter, Omega Park

Nighttime ceramic firing led by Attila Albert, master potter from Magyarszombatfa

Free entry.

15:00 Mill Visitor Center

SONGWRITERS IN HÉTRÉTORSZÁG

Workshop meeting with participants from Hungary and beyond

Free entry.

20:00 Barn Theatre

Kollár-Klemencz Chamber Orchestra: THE RIVER

László Kollár-Klemencz, one of the most unique singer-songwriters on the Hungarian scene, presents his fifth album with the Chamber Orchestra.

Special guest: János Másik, a classic in the genre and contemporary of Tamás Cseh and Géza Bereményi.

Ticket prices:

In advance online: 4,400 HUF

On-site: 5,000 HUF

ŐRISZENTPÉTER, AUGUST 11, 2024, SUNDAY

9:30 Óriszentpéter, Meadow of the Templomszer

Daytime butterfly-watching

Led by Tamás Bedenek, a staff member of the Órség National Park.
Meeting at the parking lot of the Árpád-era Church in Óriszentpéter.
Free entry.

15:00 Calvinist Church

THE TEMPLES OF MUSIC

Duo VoCellino

Concert by Ditta Rohmann and Edina Mókus Szirtes

An exceptional meeting of musicians from different musical directions: internationally acclaimed cellist Ditta Rohmann and versatile instrumentalist and singer Edina Mókus Szirtes from the world music genre.

Ticket price: 3,000 HUF

20:00 Barn Theatre

Tamás Cseh – Géza Bereményi: FRONTLINE

Performance by the graduating musical theatre class of the University of Theatre and Film Arts.
Ecsédi runs around the streets, disturbing the residents of Budapest, looking for his friend, Vizi, who left him asleep in an apartment, after two liters of coffee liqueur. Vizi, has had an enlightenment and now wants to leave here, somewhere else, somewhere, anywhere, he wants to act while he can, he runs to the Keleti Railway Station, only to find that he cannot leave here, people are somehow stuck here, there are no trains departing or arriving.

Costumes: Sára Varga-Járó

Music director: Kristóf Fülöp

Director: Vilmos Krasznai

Ticket prices:

In advance online: 3,500 HUF

On-site: 4,000 HUF

ŐRISZENTPÉTER, AUGUST 12, 2024, MONDAY

10:00 Óriszentpéter, Barn Bistro

The First Cheese Muster of Órség

Artisanal Cheesemakers' Competition. Guided cheese tasting, professional presentation, and roundtable discussion with the cheesemakers of Órség and its surroundings.

Free entry.

17:00 Mill Visitor Center

World Traveler

Norway - from North to South

Photo slideshow and presentation by Attila Simon (photographer)

Ticket price: 1,500 HUF

20:00 Barn Theatre

PLATON KARATAEV duo

Acoustic concert by Gergely Balla and Sebestyén Czakó-Kurály.

Their songs explore the essence of existence, wandering in altered states of consciousness, encountering the infinite, and facing themselves and mortality.

Ticket prices:

In advance online: 3,900 HUF (tixa.hu/hetretorszag)

On-site: 4,500 HUF

ŐRISZENTPÉTER, AUGUST 13, 2024, TUESDAY

10:30 Mill Visitor Center

The Path to Purification – Concert by Henrik Szócs

The young pianist has created his concert program from water-related compositions, depicting a path of spiritual and mental development.

Works to be performed:

- Franz Liszt: Beside a Spring
- Claude Debussy: Ondine
- Claude Debussy: Reflections in the Water
- Roland Szentpáli: Water
- Maurice Ravel: A Boat on the Ocean
- Maurice Ravel: Water Games
- Franz Liszt: The Fountains of the Villa d'Este
- Franz Liszt: St. Francis of Paola Walking on the Waves

Free entry.

17:00 Mill Visitor Center

World Traveler

11 National Parks of North America

Photo slideshow and presentation by Attila Simon (photographer)

Ticket price: 1,500 HUF

THEN & NOW – Music Through Time
One evening, two eras, two formations

19:00 Óriszentpéter, Barn Theatre

Miklós H. Vecsei and QJÚB

Rock music performance with the projected scenery of Kiégő Izzók

Ticket price: 3,000 HUF

Double concert ticket (QJÚB & László Kiss +4): 4,500 HUF

21:00 Óriszentpéter, Barn Theatre

As Above, So Below

Concert by Kiss László + 4 band, special guest: Mihály Vig

Ticket price: 3,500 HUF

Double concert ticket (QJÚB & Kiss László +4): 4,500 HUF

ÓRISZENTPÉTER, AUGUST 14, 2024, WEDNESDAY

9:30 Kondorfa, Hegy-Völgy Vadon (Hill-Valley Wilderness)

Bison Safari

Off-road adventure tour tracking bison in the Kondorfa Hill-Valley Wilderness.

Limited participation. Registration at turisztika.orseg@onpi.hu or +36 94/548-034.

Participation fee: Adults 5,000 HUF/person; students/seniors: 3,000 HUF/person.

Meeting and departure: Órség National Park Directorate parking lot (57. Városszer, Óriszentpéter)

17:00 Mill Visitor Center

World Traveler

The Land of Fire and Ice - Iceland

Photo slideshow and presentation by Attila Simon (photographer)

Ticket price: 1,500 HUF

20:00 Barn Theatre

Card Game

Performance of Zoli Beck and Miklós H. Vecsei

Interactive game with the audience, stories, and lots of music.

Ticket prices:

In advance online: 3,900 HUF

On-site: 4,500 HUF

ÓRISZENTPÉTER, AUGUST 15, 2024, THURSDAY

10:00 Mill Visitor Center

Love Me, Love Me Not

Interactive session led by coach Éva Várkonyi for singles, couples, friends, and families, ages 16+.

Everyone craves acceptance and love since conception; we can't live without it. It's important to be loved and to love others. But if we rip off the flower petals thinking of ourselves, what will the last petal be? Loves me? Loves me not?

Registration at orseg@orseg.hu.

15:00 Szentgyörgyvölgy, Calvinist Church

THE TEMPLES OF MUSIC

Acoustic world music concert by **Péter Flamisch**

Free entry.

19:00 Óriszentpéter, Mill Visitor Center

Gáspár Kelemen on violin

The Junior Prima award-winning young violinist performs his latest competition program, which he is preparing for the Joseph Joachim International Violin Competition.

Free entry.

21:00 Barn Theatre

Alaine – The time of death has arrived

Lyrics by Alaine Polcz, songs by Katalin Karády, and a unique artistic performance at the intersection of dramatic theatre, dance, and puppetry.

Performance by KL Theatre

Director-choreographer: Andrea Ladányi (Kossuth Prize, Liszt Ferenc Prize, Harangozó Gyula Prize, Distinguished Artist)

Performed by: Anna Markó-Valentyik

Recommended for ages 14 and older.

Ticket price: 3,000 HUF

ÓRISZENTPÉTER, AUGUST 16, 2024, FRIDAY

9:30 Óriszentpéter, Meadow of the Templomszer

Daytime butterfly-watching

Led by Tamás Bedenek, a staff member of the Órség National Park.

Meeting at the parking lot of the Árpád-era Church in Óriszentpéter.

Free entry.

15:00 Mill Visitor Center, Omega Park "Little Forest"

Sacral Cooking – Sacral Musicing

Viktor Tóth - saxophonist cooks, plays, and tells stories

At this *happening* the audience can taste Viktor's Indian menu while enjoying a special concert experience.

Free entry / Tasting ticket (limited availability): 1,500 HUF

19:00 Barn Theatre

Anna and The Barbies – Theatre Duo with Péter Rudolf

Anna Pásztor and her brother Sámuel Pásztor's acoustic duo is joined by actor Péter Rudolf.

"Together we are trying to shed light on the great secrets and miracles of life," reveals Anna Pásztor, the front-person and singer-songwriter of the band Anna and the Barbies, which is celebrating its 20th anniversary this year.

Ticket prices:

In advance online: 3,500 HUF

On-site: 4,000 HUF

21:00 Malom Visitor Center

Poetic Film – the poets of the film

Series Editor and Moderator: András Dér

Screened Films:

- István Gaál: *Track Workers* (1957, 4 min)
- Sándor Sára: *Epiphany* (1967, 13 min)
- Zoltán Huszárík: *Capriccio* (1965, 19 min)
- Zoltán Huszárík: *Elegy* (1965, 18 min)

Ticket Price: 1,500 HUF

ÓRISZENTPÉTER, AUGUST 17, 2024, SATURDAY

10:00 Malom Visitor Center

Mill Matinee – Music by Children from Órség

Performers:

- Veronika Devecz – piano
- Vencel Groll – piano
- Amira Horváth – piano
- Róza Kemény - guitar
- Lilla Daniella Király – guitar
- Olivér Novák – saxophone
- Enikő Tollner – piano, guitar

Free entry.

15:00 Árpád-era Church

THE TEMPLES OF MUSIC

Burdon Variations

Guitar improvisations by Márton János Kemény

Free entry.

19:00 Malom Visitor Center

2 m² – Performance by Rita Góbi Company (14+)

A wordless performance using movement, gestures, and elements of puppet theatre, humorously and humanely depicting old age, loneliness, and confronting memories.

Choreographer and Performer: Rita Góbi

Composer: Bánk Sály

Director: Tamás Somogyi

Ticket Price: 3,000 HUF

21:00 Malom Visitor Center

Poetic Film – the poets of the film

Series Editor and Moderator: András Dér

Screened Films:

- Péter Tímár: *Raster* (1979, 34 min)
- András Szirtes: *Dawn* (1980, 22 min)
- András Dér: *Siberian Summer* (1989, 16 min)

Ticket Price: 1,500 HUF

ŐRISZENTPÉTER, AUGUST 18, 2024, SUNDAY

11:00 Malom Visitor Center

Hacukaland

A performance by the Rita Góbi Company for children. A virtuoso piece for a dancer and numerous became-alive clothing items.

Choreographer and Performer: Rita Góbi

Free entry.

17:00 Malom Visitor Center

Female Composers at the Turn of the 19th-20th Century

Concert by **Monika Kammerlander** (violin, Austria) and **Olga Kous** (piano, Slovenia)

Program:

- Clara Schumann (1819-1896): *Three Romances for Violin and Piano, Op. 22*
- Emilie Mayer (1821-1883): *Notturmo, Op. 48*
- Lili Boulanger (1893-1918): *Notturmo; Cortège*
- Dora Pejačević (1885-1923): *Sonata in D Major, Op. 26; Spring Sonata*

Free entry.

20:00 Barn Theatre

Dostoevsky: Notes from Underground

Performed by the Exit Generation

Cast:

- Man: Ádám Porogi
- Zverkov: Ádám Lábodi
- Trudoljubov: István Dankó
- Apollon/Ferficskin: Gergő Mikola
- Liza: Katica Nagy

Writer: Csaba Mikó

Music: János Szemenyei

Costumes and Scenery: Jenny Horváth

Director: Ádám Farkas

Free entry.

The performance is supported by the Déryné Program.

ÓRISZENTPÉTER, AUGUST 19, 2024, MONDAY

11:00 Ispánk, Művelődési Ház (Community Center)

László Lator Memorial Day and Naming Ceremony

Relatives and residents of Ispánk commemorate the Kossuth Prize-winning Hungarian poet László Lator. On the first anniversary of his death, the local Community Center will be named after him.

16:00 Óriszentpéter, Calvinist Church

The Song Inside You – 25 Years with Omega

Concert by Tamás Szekeres

Tamás Szekeres is recognized as a guitar virtuoso on rock stages. This project pays musical tribute to his immortal time with the band Omega.

Featuring: Béla Pleskó and Péter Herbály on percussion, as well as the Órség Friends' Choir, led by András Boldog.

Ticket Price: 3,000 HUF

19:00 Barn Theatre

Omega Islands

Concert-theatre compilation of Omega compositions with lyrics by Péter Sülyi, arranged by Edina Mókus Szirtes.

Singers: Branka Básits, Edina Mókus Szirtes, Péter Schrott, Miklós H. Vecsei

Musicians: Attila Boros, Balázs Cserta, Ákos Kertész, Four Bones Trombone Quartet, Szirtes String Quintet

Ticket Prices:

- Online in advance: 4,000 HUF
- On-site: 5,000 HUF

21:00 Omega Park

Wind Metamorphosis

Memorial concert by the Wind Orchestra of Kőszeg.

16 classic Omega compositions will be performed by a 60-member wind orchestra, with archival video footage recalling different eras of the legendary band's 60 years.

The inventive arrangement is by the orchestra's conductor, **Miklós Szilágyi**.

Free entry.

ÓRISZENTPÉTER, AUGUST 20, 2024, TUESDAY

11:00 Malom Visitor Center

Relay – Closing Concert

By recommending two young pianists to their kind attention, the festival bids farewell.

Baiocchi Elena is one of the talented children from Órség who have great future opportunities in the music scene.

Farkas Botond, a young pianist, only starting his career, who charmed the music-loving audience of Órség this year as an already mature artist.

Program:

- Béla Bartók: *15 Hungarian Peasant Songs*
- Pyotr Ilyich Tchaikovsky: *Dumka*
- Sergei Rachmaninoff: *Étude in A minor, Op. 39/2*
- Zoltán Kodály: *Dances of Marosszék*

Free entry.

ONGOING PROGRAMS

August 10-20, 2024

Open Gates for Guests

Visitors are welcomed in 22 villages of Órség, providing insight into the vibrant cultural diversity of the region.

For detailed information, visit the festival website: www.hetretorszag.hu/nyitottportak

Exhibitions

Óriszentpéter, Malom Visitor Center

Exhibition of painter *István Péter Balogh*

Photography exhibition by *Ilona Nyilas*

Exhibition of visual artist *Dorottya Szonja Koltay*

Exhibition of Slovenian painter *Aleksander Vukan*

Open daily from 10:00 to 20:00, August 10-20, 2024.

FESTIVAL POINT

Malom Visitor Center

116. Városszer, Óriszentpéter

Tel.: +36 94 548 038

Email: orseg@orseg.hu

www.hetretorszag.hu

Tickets Online:

<https://www.tixa.hu/hetretorszag>